

4th Session, 30th Parliament, 27 Elizabeth II,
1978

4^e Session, 30^e Législature, 27 Elizabeth II,
1978

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-344

BILL C-344

An Act to provide for the constitution of a
Federal Transport Commission of Inquiry
(impartial investigation of transport
accidents)

Loi prévoyant l'établissement d'une Commis-
sion fédérale d'enquête sur les transports
(enquêtes impartiales en matière d'ac-
cidents de transport)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, décrète:

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title 1. This Act may be cited as the *Federal
Transport Commission of Inquiry Act.*

Titre abrégé 1. La présente loi peut être citée sous le
5 titre *Loi sur la Commission fédérale d'en-
5 quête sur les transports.*

INTERPRETATION

INTERPRÉTATION

Definitions 2. In this Act
"Commission" (a) "Commission" means the Federal
Transport Commission of Inquiry con-
stituted by this Act;
"Gas" (b) "gas" means any hydrocarbon that, at 10
a temperature of 60 degrees Fahrenheit
and a pressure of 14.73 pounds per square
inch absolute, is in a gaseous state;
"Motor vehicle
undertaking" (c) "motor vehicle undertaking" means a 15
work or undertaking for the transport of
passengers or goods by any vehicle,
machine, tractor, trailer or semi-trailer, or
any combination thereof, propelled or
drawn by mechanical power and capable
of use upon a highway; 20
"Oil" (d) "oil" means any hydrocarbon other
than gas; and
"Pipeline" (e) "pipeline" means a line for the trans-
mission of oil and gas or either.

Définitions 2. Dans la présente loi,
«Commission» (a) «Commission» désigne la Commission
fédérale d'enquête sur les transports éta-
blie par la présente loi; 10
«gaz» (b) «gaz» désigne tout hydrocarbure qui, à
une température de 60 degrés Fahrenheit
et à une pression de 14.73 livres par pouce
carré absolu est à l'état gazeux;
«entreprise de véhicules à moteur» (c) «entreprise de véhicules à 15
moteur» désigne un ouvrage ou une entreprise destinés
au transport de passagers ou de marchan-
dises par véhicule, machine, tracteur,
remorque, semi-remorque ou combinaison
de ces moyens, à propulsion ou traction 20
mécanique et pouvant être utilisé sur une
route;
«huile» (d) «huile» désigne tout hydrocarbure autre
qu'un gaz; et
«pipe-line» (e) «pipe-line» désigne un conduit pour le 25
transport de l'huile ou du gaz ou des deux.